

A



WO/PBC/32/INF/1

الأصل: بالإنجليزية
التاريخ: 1 يونيو 2021

لجنة البرنامج والميزانية

الدورة الثانية والثلاثون
جنيف، من 12 إلى 16 يوليو 2021

الوضع المالي في نهاية 2020: النتائج الأولية

وثيقة من إعداد الأمانة

1. تقدم هذه الوثيقة الأرقام الأولية عن الوضع المالي في نهاية عام 2020، التي ستخضع للتدقيق ويُبلغ عنها بشكل رسمي في دورة لجنة البرنامج والميزانية في سبتمبر 2021 باعتبارها البيانات المالية المدققة لعام 2020.
2. والغرض من الوثيقة هو تزويد الدول الأعضاء بمعلومات أساسية ذات الصلة بمشروع اقتراح البرنامج والميزانية للثنائية 23/2022.
3. ويجدر التذكير بأن الويبو أخذت تعدّ بياناتها المالية وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (المعايير المحاسبية الدولية) منذ عام 2010، بينما تواصل إعداد ميزانية المنظمة على أساس الاستحقاق المعدّل ("على أساس الميزانية")، طبقاً لنظام المنظمة المالي ولائحته. وتعرض الجداول الواردة أدناه كلا من الإيرادات والنفقات على أساس الاستحقاق المعدّل، والتسويات ذات الصلة بناء على المعايير المحاسبية الدولية، حيثما يُشار إليها.

4. أحاطت لجنة البرنامج والميزانية علماً
بمحتوى الوثيقة
(WO/PBC/32/INF/1).

[فيما يلي الاستعراض الأولي لأداء الويبو المالي في
عام 2020]

الاستعراض الأولي لأداء الويبو المالي لعام 2020 (بيانات غير مدققة)

1. يقدم الجدول 1 النتائج الأولية والمقاييس المالية في نهاية عام 2020.¹

الجدول 1. النتائج الأولية والمقاييس المالية في نهاية عام 2020

(بملايين الفرنكات السويسرية)

في نهاية ديسمبر 2020

الأرقام الفعلية لعام 2020 مقابل البرنامج والميزانية	الأرقام الفعلية لعام 2020	البرنامج والميزانية للثنائية 21/2020	المقاييس المالية الرئيسية
الإيرادات			
الإيرادات على أساس الاستحقاق			
			الرسوم
54%	358.6	665.6	معاهدة التعاون بشأن البراءات
47%	76.2	162.0	مدريد
53%	6.7	12.6	لاهاي
13%	0.0	0.1	لشبونة ¹
53%	441.4	840.3	المجموع الفرعي
الإيرادات على أساس الاستحقاق المعدل			
			الإشتراكات (النظام الأحادي)
50%	17.5	34.8	التحكيم
63%	2.1	3.3	المنشورات
65%	0.5	0.8	الإيرادات التزويجية
42%	1.4	3.4	
51%	21.5	42.2	المجموع الفرعي
22%	0.1	0.3	تسوية الإيرادات على أساس الاستحقاق المعدل وفق المعايير المحاسبية الدولية
52.4%	463.0	882.8	مجموع الإيرادات بعد تسويات المعايير المحاسبية الدولية
النفقات			
			نفقات الموظفين
45%	214.4	475.9	
39%	113.5	292.5	نفقات خلاف الموظفين
43%	327.9	768.4	مجموع النفقات (على أساس الميزانية)
130%	24.1	18.5	تسويات النفقات بناء على المعايير المحاسبية الدولية
45%	352.0	786.9	مجموع النفقات بعد تسويات المعايير المحاسبية الدولية
النتيجة التشغيلية			
لا ينطبق	111.0	95.8	
النفقات من الأموال الاحتياطية			
			النفقات من الأموال الاحتياطية
28%	10.2	36.7 ²	
n/a	(1.7)	(17.3)	تسويات النفقات من الأموال الاحتياطية بناء على المعايير المحاسبية الدولية
n/a	8.6	19.3	النفقات من الأموال الاحتياطية بعد تسويات المعايير المحاسبية الدولية
مكاسب/(خسائر) الاستثمار			
			مكاسب/(خسائر) الاستثمار ³
لا ينطبق	33.4	(1.7)	
النتيجة الإجمالية⁴			
لا ينطبق	135.9	74.8	
	6.6	50.0	

¹ إيرادات رسوم نظام لشبونة (بألاف الفرنكات السويسرية).

² الميزانية للثنائية 21/2020.

³ تقديرات مكاسب/(خسائر) الاستثمارات الواردة في البرنامج والميزانية 21/2020 والبالغة 1,687.500 فرنك سويسري تخص الأرصدة النقدية القصيرة الأجل للمنظمة (النقد التشغيلي) مع تطبيق التوقعات الحالية لمعاملات الفائدة السويسرية.

⁴ النتيجة الإجمالية لعام 2020 تستثني الحسابات الخاصة.

2. ويعرض الجدول 2 أرقاماً عن مستويات أنشطة التسجيل المضطلع بها في إطار أنظمة معاهدة التعاون بشأن البراءات ومدير ولاهاي.

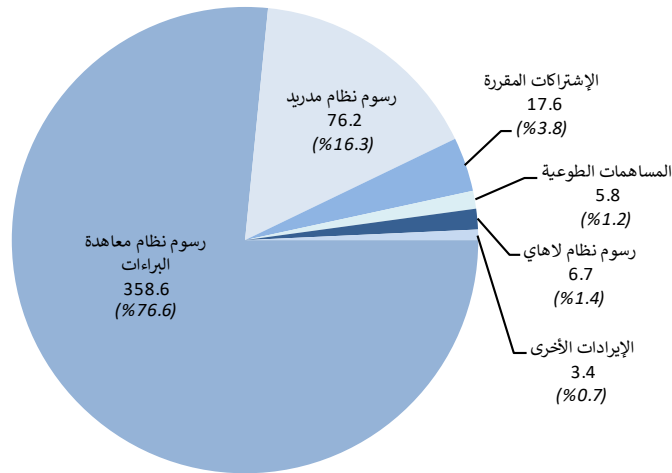
الجدول 2. التقديرات مقابل الأرقام الفعلية للطلب على الخدمات بناءً على أنظمة معاهدة البراءات ومدير ولاهاي في عام 2020

في نهاية ديسمبر 2020 الأرقام الفعلية لعام 2020 مقابل البرنامج والميزانية	الأرقام الفعلية لعام 2020 ¹	البرنامج والميزانية للثانية 21/2020	أنظمة التسجيل
50%	275,900	549,900	نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات الطلبات الدولية المودعة
			نظام مدريد
47%	63,800	136,000	الطلبات
47%	62,062	131,700	التسجيلات
48%	32,731	68,575	التجديدات
47%	94,793	200,275	المجموع الفرعي للتسجيلات والتجديدات
			نظام لاهاي
38%	5,792	15,340	الطلبات
55%	6,795	12,268	التسجيلات
59%	4,759	8,050	التجديدات
57%	11,554	20,318	المجموع الفرعي للتسجيلات والتجديدات

¹ الأرقام الفعلية لعام 2020 وفقاً لكبير الاقتصاديين.

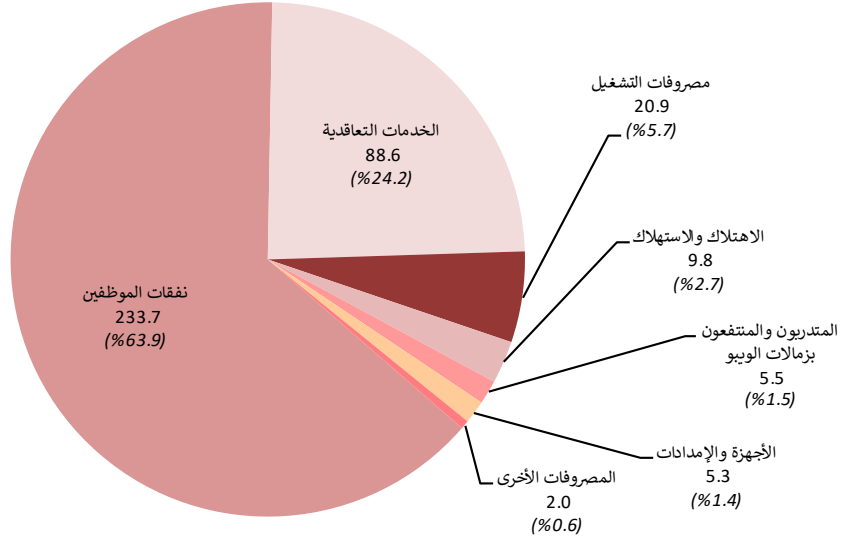
3. ويقدم الشكل 1 معلومات عن توزيع إيرادات الويبو في عام 2020 بالاستناد إلى المعايير المحاسبية الدولية.

الشكل 1. إيرادات عام 2020 حسب نوعها
(بملايين الفرنكات السويسرية)



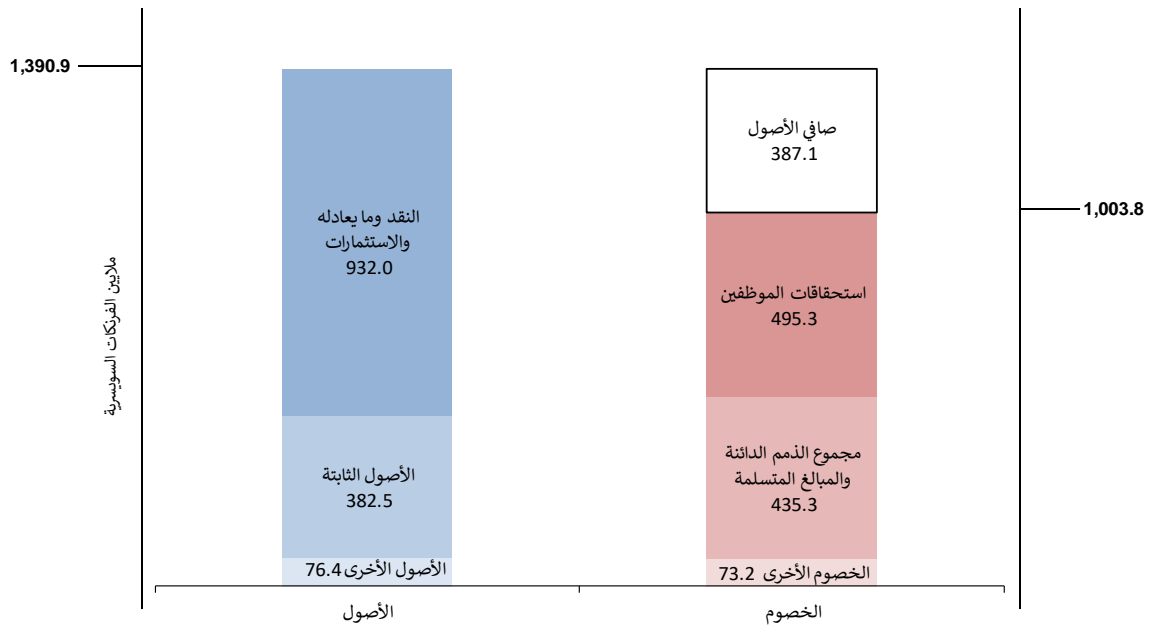
4. ويعرض الشكل 2 معلومات عن توزيع نفقات الويبو في عام 2020 بالاستناد إلى المعايير المحاسبية الدولية.

الشكل 2. نفقات عام 2020 حسب نوعها
(بملايين الفرنكات السويسرية)



5. ويورد الشكل 3 معلومات عن مجموع الأصول المنظمة ومجموع خصومها وصافي أصولها (أموالها الاحتياطية) في نهاية عام 2020.

الشكل 3. مجموع الأصول ومجموع الخصوم وصافي الأصول في نهاية 2020
(بملايين الفرنكات السويسرية)



6. ويعرض الجدول 3 الأرقام الخاصة باستخدام الميزانية بحسب كل برنامج في عام 2020.

الجدول 3. الميزانية مقابل النفقات بحسب البرنامج في عام 2020 (بآلاف الفرنكات السويسرية)

في نهاية ديسمبر 2020

البرامج	البرنامج والميزانية للثلاثية 2020/21	ميزانية الثنائية 21/2020 بعد التحويلات	مصرفات 2020 ¹	استخدام الميزانية ²
1 قانون البراءات	6,177	5,921	1,927	33%
2 العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية	5,418	5,868	1,967	34%
3 حق المؤلف والحقوق المجاورة	17,287	20,017	7,959	40%
4 المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية	7,280	7,421	2,558	34%
5 نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات	222,079	221,764	98,755	45%
6 نظام مدريد	62,551	60,581	26,781	44%
7 مركز الويبو للتحكيم والوساطة	12,924	13,554	5,476	40%
8 تنسيق أجندة التنمية	3,774	4,119	1,279	31%
9 البلدان الأفريقية والعربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نمواً	29,562	28,894	11,600	40%
10 البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية والبلدان المتقدمة	9,021	9,281	3,651	39%
11 أكاديمية الويبو	13,402	13,652	5,981	44%
12 التصنيفات والمعايير الدولية	7,345	7,426	3,088	42%
13 قواعد البيانات العالمية	10,969	11,806	5,110	43%
14 خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعرفة	7,862	7,239	3,510	48%
15 حلول الأعمال لمكاتب الملكية الفكرية	14,695	12,298	5,272	43%
16 الشؤون الاقتصادية والإحصاءات	7,667	8,056	3,682	46%
17 إذكاء الاحترام للملكية الفكرية	4,781	4,747	1,857	39%
18 الملكية الفكرية والتحديات العالمية	5,008	5,081	2,425	48%
19 الاتصالات	16,834	17,036	7,184	42%
20 العلاقات الخارجية والشراكات والمكاتب الخارجية	15,303	15,616	5,838	37%
21 الإدارة التنفيذية	26,915	27,698	11,695	42%
22 إدارة البرامج والموارد	40,617	41,187	16,306	40%
23 إدارة الموارد البشرية وتطويرها	26,863	27,890	12,311	44%
24 خدمات الدعم العامة	40,207	39,691	16,529	42%
25 تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	50,468	53,661	26,826	50%
26 الرقابة الداخلية	5,191	5,283	2,356	45%
27 خدمات المؤتمرات واللغات	37,484	36,658	14,669	40%
28 تأمين المعلومات والسلامة والأمن	24,810	25,205	11,022	44%
30 دعم الشركات الصغيرة والمتوسطة وريادة الأعمال	6,566	6,196	2,400	39%
31 نظام لاهاي	13,214	15,067	7,219	48%
32 نظام لشبونة	1,420	1,415	650	46%
غير مخصصة	14,707	8,074	-	-
المجموع	768,401	768,401	327,881	43%

¹ تشير نفقات الثنائية 21/2020 إلى النفقات الفعلية قبل تسويات المعايير المحاسبية الدولية

² يشير استخدام الميزانية إلى نفقات عام 2020 مقارنة بالميزانية النهائية بعد التحويلات للثنائية 21/2020.

ملاحظة: تُظهر الميزانية النهائية بعد التحويلات في الثنائية 21/2020، في مختلف أجزاء هذه الوثيقة، التحويلات التي أُجريت على مدى الثنائية بناء على المادة 5.5 من النظام المالي.

7. ويعرض الجدول 4 النتائج الأولية لعام 2020 بحسب الاتحادات (الاتحادات الممولة من الاشتراكات واتحاد البراءات واتحاد لاهاي واتحاد لشبونة).

الجدول 4. نتائج عام 2020 بحسب الاتحادات
(بملايين الفرنكات السويسرية)

في نهاية ديسمبر 2020

الاتحادات						
المجموع	لشبونة	لاهاي	مدريد	معاهدة البراءات	الاتحادات الممولة من الاشتراكات	
462,937	194	7,274	77,756	359,640	18,074	الإيرادات
59	-	-	-	-	59	تسويات الإيرادات بناءً على المعايير المحاسبية الدولية
462,996	194	7,274	77,756	359,640	18,132	الإيرادات بعد تسوية المعايير المحاسبية الدولية
327,881	1,380	16,267	64,450	228,054	17,729	النفقات (على أساس الميزانية)
24,123	101	1,186	4,719	16,820	1,297	تسوية النفقات بناءً على المعايير المحاسبية الدولية
352,004	1,481	17,452	69,170	244,874	19,027	النفقات بعد تسويات المعايير المحاسبية الدولية
110,992	(1,287)	(10,178)	8,586	114,766	(894)	النتيجة التشغيلية
42	8	8	8	8	8	الإيرادات النظرية للمشروعات الممولة من الأموال الاحتياطية
10,261	-	855	957	8,343	106	النفقات من الأموال الاحتياطية
(1,668)	-	-	(160)	(1,471)	(38)	تسوية النفقات من الأموال الاحتياطية بناءً على المعايير المحاسبية الدولية
8,592	-	855	797	6,872	68	النفقات من الأموال الاحتياطية بعد تسويات المعايير المحاسبية الدولية
33,429	-	-	4,185	27,499	1,745	مكاسب/(خسائر) الاستثمار
135,871	(1,279)	(11,025)	11,982	135,401	791	النتيجة الإجمالية

ملاحظة: يرد وصف منهجية تخصيص الإيرادات والنفقات بحسب كل اتحاد، في المرفق الثالث بوثيقة البرنامج والميزانية للثلاثية 2020/21.

8. ويقدم الجدول 5 توقعات الثنائية 21/2020 بمراجعة النتائج المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020.

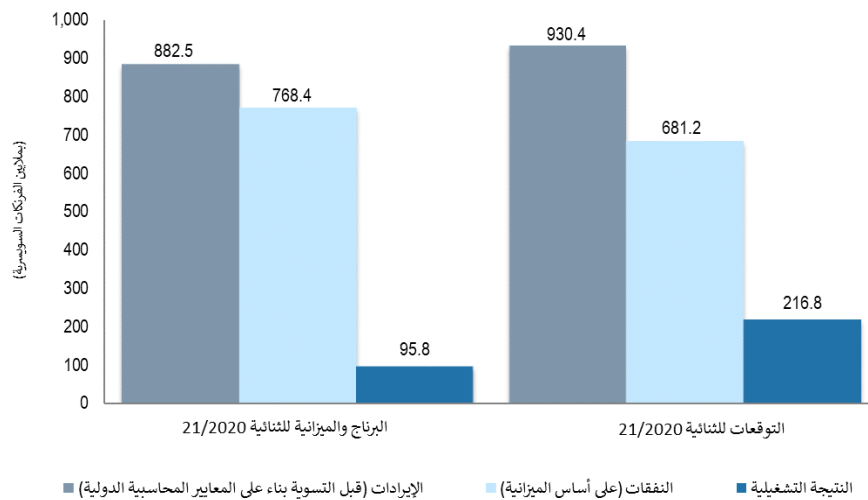
الجدول 5. التوقعات المالية الحالية للثنائية 21/2020 (بملايين الفرنكات السويسرية)

في نهاية ديسمبر 2020

التوقعات كنسبة مئوية من الميزانية	التوقعات للثنائية 21/2020			البرنامج والميزانية للثنائية 21/2020	
	المجموع	التوقعات لعام 2021 ¹	الأرقام الفعلية لعام 2020 (غير مدققة)		
105%	930.4	467.5	462.9	882.5	الإيرادات
	0.2	0.1	0.1	0.3	تسوية الإيرادات بناء على المعايير المحاسبية الدولية
89%	681.2	353.3	327.9	768.4	النفقات (على أساس الميزانية)
	(32.6)	(8.5)	(24.1)	(18.5)	تسوية النفقات بناء على المعايير المحاسبية الدولية
	216.8	105.8	111.0	95.8	النتيجة التشغيلية
	26.5	16.3	10.2		النفقات من الأموال الاحتياطية
	(4.3)	(2.7)	(1.7)		تسوية النفقات من الأموال الاحتياطية بناء على المعايير المحاسبية الدولية
	32.6	(0.8)	33.4	(1.7)	مكاسب/(خسائر) الاستثمار
	227.2	91.3	135.9	94.2	النتيجة الإجمالية
	لا ينطبق				لا ينطبق

توقعات 2021: "1" تقديرات رسوم الدخل لأنظمة معاهدة التعاون بشأن البراءات ومدريد ولاهاي وفقاً لتوقعات كبير الاقتصاديين الصادرة في أبريل 2021. وتقدّر جميع الإيرادات الأخرى للسنة الثانية من فترة السنتين على أساس الميزانيات السنوية الواردة في المرفق السابع من البرنامج والميزانية للثنائية 21/2020؛ "2" تقدر نفقات السنة الثانية من فترة السنتين على أساس الميزانيات السنوية الواردة في المرفق السابع للبرنامج والميزانية 21/2020 وأتماط الإنفاق في السنة الأولى من فترة السنتين؛ "3" تُقدّر التسويات وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في الميزانية العادية بناءً على الجدول 1 من البرنامج والميزانية للثنائية 21/2020؛ "4" تعكس النفقات من الأموال الاحتياطية المتوقعة لعام 2021 على المشاريع الواردة في الخطة الرأسمالية الرئيسية؛ "5" تسوية النفقات من الأموال الاحتياطية بناء على المعايير المحاسبية الدولية مقسمة بالتناسب على أساس الأرقام الفعلية لعام 2020؛ "6" تقدر مكاسب/(خسائر) الاستثمار بناءً على الجدول 2 من البرنامج والميزانية للثنائية 21/2020.

الشكل 4: الإيرادات والنفقات والنتيجة التشغيلية للثنائية 21/2020 (بملايين الفرنكات السويسرية)



[نهاية الوثيقة]